

## НАСТРЕЧУ ВЕЛИКОМУ ПРАЗДНИКУ

Приближается XXIII годовщина Великой Октябрьской социалистической революции. Трудищиеся Советского Союза с гордым желанием встретят праздник трудящихся всего мира новыми победами строительства коммунизма, увеличат богатства родины, укрепят ее военную мощь.

С каждым днем гавести приносят все больше и больше сообщений о новом производственном подъеме на предприятиях, в колхозах и совхозах страны социализма, о новых успехах Советской науки, искусства, военной и морской авиации и командиров славы Красной Армии.

От края до края необъятной отчизны слышатся голоса советского человека: дать стране больше металла, машины, инструменты, предметы народного потребления, чтобы жизнь народа была ярче, краше, больше. Уверенно набирает темпы выполнения государственного плана, отстаивая ранее установленный темп, выдвигая вперед и вперед ударников производства. Колхозники славной хлопководной и бумажной областей, коллектив этого завода выпускает 2500 кг. доплатив только халата-сырца сверх плана. 500 научных работ, печатных трубок и приборной техники в области народного хозяйства, военных знаний и воздухоплавания и много еще замечательных побед.

Зачем лучше стал работать наш завод? Это видно по работе в октябре месяце и особенно в октябре. На 20 октября многие цехи завода идут со значительным перевыполнением своего производственного плана. Научными результатами добился коллектив цеха с о р т п л о м с х а л а т а - с ы р ц а - п л о т н о м с н а ч а л а месяца на 119 процентов.

За ним идет коллектив воздухоплавательного цеха, выполняющий план на 110,7 процента.

## Бесперебойно снабжать агрегаты

Участствуя в социалистическом соревновании сталеваров, я предлагаю все силы и тому, чтобы лучше работать, выдвигая производительность труда.

Одним из памятных дней моего сталеварского рабочего является 8 октября, когда я начал плавку скоростными методами за 7 часов. 9 октября в последующие дни производительность резко снизилась, плавки с и д е л и в п е ч и по 8—10 часов.

Необеспеченность шихтой, падение газа, не готовность к выносу в ванну плавки, но основные причины, мешающие

перевыполнению плана новотрубного цеха. За последние время значительно возрос расход газа в футинговой печи. Многие сталевары нашего завода, готовя протекторные плавки матери — родные, добились замечательных успехов. Сварщик Глазков (старотрубный цех), сталевар Петунов (новотрубный цех), бригады Выдова, Мельниченко цеха и многие другие сталевары систематически вымывают план на 150—200 пром.

Но достигнуть успеха таким образом не могут успешно все. Недовольная плавка, завод имеет большой дефицит протектора, не все цехи справляются с выделением программы и сейчас. Напротив — плетется в хвост маренковский цех № 1 и не принимает решительных мер к тому, чтобы вымывать его работу. Резонет цех № 1 замедляется только потому, что нехватит азотки. № 6 сар по не нужен стал № 2 листового цеха. Многие рабочие не вымывают своих норм, 2500 рабочих не участвует в соревновании. Все еще велики затраты брака и перекоты.

Не хватает нарушения трудовой дисциплины.

Стремится место коллектива завода, чтобы быть награжденным сейчас на выполнение приказа № 393 Наркома черной металлургии тов. Тевосяна. Органы технологическая дисциплина производства стали и протекта, беспощадная борьба с браком, работа по выделению программы Указа Президиума Верховного Совета СССР от 26 июля с.г. обеспечит успех всей нашей работы. Свистит обязанность командиров завода, партийной и профсоюзной организации — воспитать растущую активность масс. Организовать работу так, чтобы годовщину великого Октября встретить новыми производственными победами.

сталинскому труду сталеваров маренковского цеха № 1. На эти недостатки необходимо обратить серьезное внимание руководителей цеха и завода.

При создании хороших условий работы каждый сталевар нашего цеха может добиться скоростных плавки.

Чтобы добиться выхода скоростных плавки, надо обеспечить агрегаты всеми необходимыми материалами. При умелом оперативном руководстве отдельными участками цеха, этого можно вполне добиться.

И. Гордучик.

Сталевар цеха № 1.

Пролетария всех стран, соединяйтесь!

# ИЗВЕЩЕНИЕ

## У к а з Президиума Верховного Совета СССР

### О порядке обязательного перевода инженеров, техников, мастеров, служащих и квалифицированных рабочих с одних предприятий и учреждений в другие

Задача обеспечения квалифицированными кадрами новых заводов, фабрик, шахт, рудников, строит. транспорта, а также предприятий, переходящих на производство новых видов продукции, — требует правильного распределения инженеров, техников, мастеров, служащих, квалифицированных рабочих между отдельными предприятиями и перевода работников промышленности с одних предприятий, расположенных в одних районах, в другие предприятия, испытывающие в них недостаток.

Существующее положение, при котором работники не имеют права направлять инженеров, служащих и квалифицированных рабочих в обязательном порядке с одного предприятия на другое, является помехой для развития народного хозяйства.

Президиум Верховного Совета СССР постановляет:

1. Предоставить народным комиссарам Союза ССР право переводить в обязательном порядке инженеров, конструкторов, техников, мастеров, чертежников, бухгалтеров, экономистов, счетоводов и других специалистов, а также квалифицированных рабочих, начиная с 6 разряда и выше, с одних предприятий или учреждений в другие, независимо от территориального расположения предприятий и учреждений.

2. Перевод, в порядке настоящего Указа, инженеров, служащих и квалифицированных рабочих на работу в другие местности не должен вести и влекут-либо материальному ущербу производимой работниками, в связи с чем устанавливается, что Наркомат обязан вычислять стоимость проезда и новому месту работы самого работника и членов его семьи: а) стоимость проезда (вместе с) в пути; б) стоимость проживания в пути; в) стоимость заработка в пути и дополнительно еще за проезд; д) одновременно пособие на устройство на новом месте — в размере от 3 до

4 месячной заработной платы (в зависимости от района) по старому месту работы на периодного работника и в размере 14 месячной заработной платы каждого члена семьи, остающегося на место его работы.

3. Установить, что за инженеров, служащих и квалифицированных рабочих, переводимых с одного предприятия на другое в пределах той же местности сохраняется квалификационный трудовой стаж на предприятии, а переводимым в другие местности-повышенно прибавляется один год трудового стажа.

4. Установить, что директор предприятия и начальники управлений обязаны давать разрешение на уход работников или из учреждений специалистов инженеров, служащих и квалифицированных рабочих, переводимых в другие местности, согласно востребованного Указа.

5. Дать, в качестве вменяемого приказа Народного Комиссара об обязательном переводе на другое предприятие или в учреждение, считаются самовольно ушедшими с предприятия или учреждения и подлежат суду по статье 5 Указа Президиума Верховного Совета СССР от 26 июля 1940 года о запрещении самовольного ухода рабочих и служащих с предприятий и учреждений.

6. Отменить с 20 октября 1940 года трудовые договоры, заключенные на срок парикоматом и предприятиями и инженеров, служащих и квалифицированных рабочими, перечисленным в статье первой настоящего Указа, и заменить трудовые договоры Союза ССР обязательными трудовыми договорами работников инженеров, служащих и квалифицированных рабочих на тех предприятиях, где они работают по договору.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР

Секретарь Президиума Верховного Совета СССР

А. ГОРКИН.

Москва, Кремль, 1940 год.



Начальник Генерального Штаба РККА, Генерал армии Николай Афанасьевич Меркулов.

## Множат свои победы

Подлинное социалистическое соревнование за достоящую встречу славыгогого октября развернулось в машиностроительном цехе в семье мастера Шиндурова.

Наодин в день сталевары этого цеха коллективно неустойно множат число своих производственных побед. 12 октября они значительно перевыполнили дневное производственное задание, за что были премированы директором завода. 19 октября шиндуровцы снова показывают высокие образцы сталеварской производительности. Они установили новый рекорд, работая 115 минут штрипсом для полтора двипольных труб. Такая высокая производительность достигнута в результате применения передовых методов сталеварской работы всеми членами бригады и в результате четкого руководства работой со стороны бригадира и мастера.

19 октября директор завода тов. Оболенев подписал приказ о премировании рабочих переводимой смены мастера Шиндурова. Мастер премирован 150 рублями. За премирование переводимых сталеваров сменой выдано 850 рублей. Начальник цеха тов. Башинцев директор завода вынес благодарность.

Медицинский твердо отстаивает первое почетное место в социалистическом производственном соревновании. Каждый из сталеваров этого цеха коллективно мечтает о том, чтобы их цех снова выиграл переходящее красное знамя завода.

Б. Личков.

## Сообщение ТАСС

Американское агентство Уиндлетт Пресс, со ссылкой на своего стамбульского корреспондента, сообщает, что турецкий посол в Москве Актап

18 октября имел секретную беседу со Сталиным. ТАСС упоминает, что это сообщение Уиндлетт Пресс не соответствует действительности.

